

# БЮЛЕТЕНЬ

ЕКЗЕКУТИВИ УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ

UKRAINIAN AMERICAN COORDINATING COUNCIL  
142 SECOND AVENUE  
NEW YORK, N.Y. 10003

Тел.: 212-505-1765

ФАХ : 212-475-6181

Рік 11

КВІТЕНЬ-ЧЕРВЕНЬ 1994

Ч.2/41/

## ВІДБУЛАСЯ РІЧНА НАРАДА КРАЙОВОЇ РАДИ УАКР

В суботу, 9-го квітня 1994 року відбулася в Нью Йорку у власній домівці Річна нарада Крайової Ради Української Американської Координаційної Ради, що нею проводив голова Крайової Ради д-р Богдан Шибунчак, а секретарював д-р Роман Борковський. Після відчитання протоколу наради з минулого року і прийняття порядку нарад, звітували члени Екзекутиви УАКР. Тому, що голова Президії УАКР Уляна Дячук не могла бути присутня на нараді, її звіт відчитав заступник голови Іван Олексин. У звіті порушено такі справи як підготовка до Конвенції, що відбулася у жовтні м.р., до Світового Конгресу Вільних Українців, який відбувся в листопаді 1993 року в Торонто, відзначення 60-річчя жертв Великого голоду /спільно з УККА/, відзначення другої річниці проголошення самостійності України, участь у підготові до виборів до Верховної Ради України, фінансова допомога установам і організаціям в Україні тощо.

Звіт голови Президії УАКР Іван Олексин, скарбник А. Шевченко, секретар О. Труш, Є. Стахів, В. Процик і директор канцелярії Дам'ян Ліщинський, а вкінці д-р Б. Шибунчак, голова Крайової Ради. Відтак звітували представники відділів з таких осередків як Ірвінгтон, Кергонксон, Ньюарк, Філадельфія, Чикаго. Інші відділи прислали письмові звіти.

Нарада ухвалила бюджет на 1994-95 рік. З метою створення громадського співвідношення /публік релейшен/ в УАКР запрошено паню Лярісу Фонтану з Вашингтону. Вона розповіла детально про нову ініціативу у Вашингтоні - створення Комітету кризи. Його завданням є поширювати правдиві інформації про Україну та її проблеми і протиставитися фальшивій пропаганді, яку російські чинники ведуть на терені ЗСА. Комітет апелює до українських організацій і церков створити спільний інформаційний центр, на чолі якого стояло б рада директорів, складена з представників різних організацій. Щоб створити такий ефективний і постійний центр з професійним б'юром, потрібні, очевидно, фонди, які повинна зібрати українська громада в Америці. Крайова Рада схвалила вступ УАКР до Комітету кризи.

В обговоренні плану праці виступали: гість з Вашингтону Андрій Білик у справі проєкту американських фірм відносно діяльності в Україні, д-р Евген Перейма і Андрій Скиба з Чикаго та інші.

В дискусії порушено справу невірної інформації про УАКР д-ра Аскольда Лозинського в Чикаго і Роксоліани Лозинської в Києві. Про це окремо повідомив д-р Роман Барановський у своєму звіті.

Номінаційна комісія під проводом д-ра Олега Волянського запропонувала переобрати стару Президію на чолі з д-ром Богданом Шибунчаком.

/Репортаж про Наряду Кр.Ради появився у Свободі ч.89 12-го травня ц.р./

## П О В І Д О М Л Е Н Н Я

Пленарне засідання Президії УАКР відбудеться в суботу, 30-го липня 1994 року о год. 10:30 перед полуднем в приміщенні канцелярії УАКР в Нью Йорку.



## МИ СОЛІДАРИЗУЄМОСЯ ІЗ ЗВЕРНЕННЯМ

В "Літературній Україні" з 21-го квітня 1994 року появилось "Звернення до російського і українського народів", підписане 21-ма відомими українськими письменниками. У цьому вдумливому "Зверненні" письменники висловлюють свою журбу з приводу "погіршення російсько-українських державних відносин". Вони вважають обидва народи не дати себе спровокувати на небезпечні дороги, куди їх спрямовують невідповідальні політичні опортуністи і апелюють автори "Звернення" до "розрядки напруженості", щоб не допустити до "апокаліпсу".

Підписані українці, громадяни ЗСА солідаризуються із "Зверненням" письменників і закликають тверезодумаючих росіян і українців підтримати благородні ідеї "Звернення".

У "Зверненні" висловлені такі думки про відносини між українцями і росіянами:

"Взаємні докори, підозри, претензії і образи, які невпинно розширюються, набувають форм погроз, призводять до непродуманих дій на офіційному рівні". Це не може не тривожити, - - сказано у "Зверненні": Коли б певні кола не добилися того, щоб згубні ідеї політичного протиставлення володіли масами російського і українського народів. Така ситуація не обіцяє нічого доброго ні сьогодні, ні в історичній перспективі.

"Щирість, правдивість і добра воля - це найперша умова, справді доленосного дня для всіх нас діалогу двох народів" - пишеться у "Зверненні", і далі:

"Вдумливим патріотам Росії й України слід глибше розглянути й оцінювати тенденції російсько-українського співіснування, які не визначаються перевагою тієї чи іншої сторони у військовій та економічній потузі".

1-го грудня 1991 року на Всенародному референдумі про незалежність України в понад 90-відсотковому "так" знайшли вияв не тільки меркантильні, купецькі міркування, якими нині намагаються принижувати український народ його недоброзичливці, а й відлуння небаченого в світі за масштабами і жорстокістю Голодомору-33 і гулагівські страждання дисидентів 1960-80 років, і визвольна боротьба 1940-50-их років. Чи ж не засвідчує це, що, всупереч усім аоразкам і відступам, воля українського народу утвердилася як нації на землі своїх тисячолітніх предків незламна до віку і знищити її можна тільки разом з останнім українцем.

Отже, важливо довести до політиків та їхніх експертів просту думку: аналітично-рекомендаційні доповіді про методи і засоби аншлюсу, практика підривання державности не можуть не сіяти небажаних зерен відчуженості в душах мільйонів громадян Росії й України. Народи, які захищають свою честь і гідність, завжди дістають моральну перевагу над тими, хто зазхас на ці одвічні загальнолюдські цінності.

Можна й потрібно всім нам разом остаточно позбутися й інших ілюзій та утопій - старих і нових, - - які перешкоджують зближенню і поєднанню зусиль народів і націй у різних галузях життя. Можливо, найнасушніша наша обопільна потреба - позбутися понять-фантомів, не спокушатися буцім можливо ввести один одного в оману.

"Не справа письменників, - пише "Звернення" - диктувати політикам конкретні розв'язання болісних проблем, але письменникам до снаги створити той моральний клімат, за якого ухвалюватимуться політичні рішення, що сприяють взаєморозумінню народів".

До цього незвичайно вдумливого і розумного "Звернення" ми, підписані українці в ЗСА, вповні приєднуємося і гаряче підтримуємо, вважаючи, що це єдиноправильний шлях до поправки взаємовідносин обох народів, і закликаємо до швидкої реалізації думок і пропозицій "Звернення", які можуть принести велику користь обом народам.

Володимир Бакум  
Роман Барановський  
Василь Витвицький  
Олег Волянський  
Іван Кедрин

Дам'ян Ліщинський  
Осип Мороз  
Іван Олексин  
Ярослав Падох  
Роман Рогожа

Леонід Рудницький  
Марія Савчак  
Евген Стахів  
Осип Труш

Цей комунікат появился у "Свободі" ч. 108 з 9-го червня 1994, у "Народній Волі" ч. 23 з 9-го червня 1994 і в "Українських Вістях" ч. 23 з 5-го червня 1994.



## THE WHITE HOUSE

WASHINGTON

March 25, 1994

Mr. Ivan Oleksyn  
Roman Baranowskyj  
Ukrainian American Coordinating Council  
140 Second Avenue  
New York, New York 10003

Dear Ivan and Roman:

Thank you for your letter. From the beginning of my Administration, I have given my full backing to the historic process of political and economic reform now under way in the new independent states of the former Soviet Union. I remain convinced that democratic reforms and the transition to a market economy hold the best hope for a better future for the people of Russia and for all reformers throughout the former Soviet Union.

During my meeting with President Yeltsin earlier this year, we discussed numerous ways in which the United States can assist in the promotion of reform and at the same time assist Russia in cushioning the social hardships that reform has brought to many Russians. As a concrete expression of our commitment to reform, the United States has opened its doors to the Russian Small Enterprise Fund in order to promote private sector development there.

Also important in our relationship with Russia is a renewed focus on international security. Presidents Yeltsin and Kravchuk and I signed an agreement that commits Ukraine to eliminate over 1,500 nuclear warheads. President Yeltsin and I also agreed that as of May 30, the nuclear missiles of Russia and the United States will no longer be targeted against any country. Together with the progress we made on human rights issues in Russia and around the world, I believe that our two countries have embarked on a course that will create a safer and more democratic world.

As I continue working toward this objective, I appreciate your comments on this important issue.

Sincerely,



## ЗАКЛИК

У зв'язку із "Зверненням Президії Світового Конгресу Українців до усіх крайових регіональних і місцевих організацій в країнах поселення поза Україною з проханням гідно відзначити 50-ту річницю мученичої смерті великого сина українського народу, визначного поета, політичного діяча, Олега Кандиби - О.Ольжича, Президиум УАКРади закликає Відділи і Організації-члени УАКРади відповідними жалібними значуваннями належно вшанувати світлу пам'ять безстрашного воїна Української звольної Революції в час жорстокого періоду нацистського терору в Україні.



## ЯК ДІЯЧІ УККА ІНФОРМУЮТЬ ГРОМАДУ

Ми одержали інформацію в англійській мові про доповідь президента УККА д-ра Аскольда Лозинського, під час його відвідин відділу УККА в Чикаго, 19-го березня 1994 року. У своїй доповіді Лозинський подав обширні інформації про працю УККА тут і в Україні а також свій коментар про другу централю в ЗСА Українську Американську Координаційну Раду. В цьому коментарі дослівно сказано, що УАКРада це мертва установа, що має тільки два відділи, в Дітройті і Філяделфії, а в Рочестері саме ліквідується, що провідники УАКРади в похилому віці і тому УАКРада скоро перестане існувати.

Лозинський добре знає, а якщо не знає то повинен знати, що УАКРада має не два але двадцять два відділи із понад 5000 членством і 23 крайові організації, що входять до системи УАКРади. Тому поширювання таких неправдивих вісток є злобною тенденцією з метою дискваліфікувати другу громадську централю в ЗСА і свідчить про те, що в тому середовищі всеще не перевелися давні практики, що всякі засоби добрі, що ведуть до цілі.

Ця інформація Лозинського є тенденційною, злосамірною і не відповідає правді. Нагадаймо, що у 1980 році демократичні організації покинули УККА тому, що він опанований тоталітарною партією, яка завжди намагалася і далі намагається вводити свої методи в громадській праці.

Тимчасом УККА проводить кампанію і збирає гроші на діяльність Конгресу Українських Націоналістів /КУН/.

В доповненні до цього, 25-го березня ц.р. радіо Київ подало інформацію пані Роксоляни Лозинської про те, що УККА є позапартійною організацією в ЗСА, яка об'єднує спортові, наукові, мистецькі і інші громадські організації, що УККА як демократична установа допомагає усім демократичним партіям в Україні і, що УККА перевів в ЗСА святкування 1000-ліття Християнства в Україні.

Можна тільки дивуватися, що голова поважної установи і його дружина не мають почуття такту і міри подавати неправдиві вісті про немілу їм другу громадську демократичну централю з метою дискредитувати її в очах спільноти. УАКР гостро засуджує того роду заяви і вимагає відкликання подібних інсинуацій. У випадку відмови УАКРада буде змушена назвати в пресі ці заяви так як вони на це заслуговують.

Д-р Роман Барановський  
пресовий референт УАКР

Ця стаття появилася у "Народній Волі" ч.15 з 14-го квітня, в "Українських Вістях" ч. 15 з 10-го квітня і "Нашому Голосі" ч. 5 за травень 1994 "Свобода" не видрукувала.

На Фонд Бюлетеня УАКР зложив 20.00 дол. Джан Орлінс. Щиро дякуємо

БЮЛЕТЕНЬ ЕКЗЕКУТИВИ УАКР. Появляється квартално. Редагує Роман Барановський  
Відбито офсетом 2500 примірників. Матеріали для публікації слати на адресу:  
Roman Baranowskyj, P.O.Box 188, Kerkhonkson, N.Y. 12446, U.S.A.

UKRAINIAN AMERICAN  
COORDINATING COUNCIL  
142 SECOND AVENUE  
NEW YORK, N.Y. 10003

Address correction  
requested